



I språkets hav

SAMARBETE KRING ÖSTERSJÖN

Festdagar vid Östersjöns kuster i Estland, Finland och Sverige



Sverige
Kräftskiva



Finland
Venetiansk afton



Estland
Forneldarnas natt



[Ladda ner texterna som pdf](#)

Kräftskiva

(faktatext)

I Sverige brukar man fira kräftskiva i augusti. Under kräftskivan sitter man tillsammans med vänner och familj.

Kräftor är små djur som lever i vatten. Man kokar dem så att de blir röda, och sedan äter man dem kalla med dill, bröd och ost. En del vuxna kan dricka vin och alla sjunger snapsvisor. Man brukar dekorera bordet och huset med serpentiner och kräftlyktor. Gästerna har roliga hattar på sig och haklappar.

Festen brukar vara utomhus, i trädgården eller på landet, eftersom det kan bli ganska stökigt när man äter kräftor. Kräftskivan är en glad och social fest. Den markerar slutet på sommaren och är en viktig del av den svenska kulturen.



Uppgifter

1. Vad skulle du laga till gästerna? Välj ett recept som du hinner laga färdigt hemma inför kräftskivan. Skriv ner ingredienserna.
2. Skriv en inbjudan på svenska där du välkomnar vänner på kräftskivan. Kom på datumet och programmet.
3. Välj 2-3 snapsvisor som ni skriver ut till gästerna.



Venetiansk afton

(klädesplagg, adjektiv)

I Finland firar man veneziansk afton den sista lördagen i augusti.

Det är en fest för att säga hej då till sommaren.

Man tänder facklor och brasor vid vattnet.

På kvällen har man ofta musik, god mat och fyrverkerier.

Dagen slutar nästan alltid med bastu, som är en viktig tradition i Finland.

Nämen titta! Det finns kläder vid bastun. En jacka hänger på en krok. Jackan är blå. Byxorna är svarta. På bänken ligger en röd tröja och vita handdukar. På marken står ett par bruna skor, och på dörren hänger en gul klänning.

Det ser ut som att någon badar bastu nu. Vem är i bastun?



Bilden är skapad av AI

Uppgifter

1. Vem är i bastun, vad tror du? Varför?
2. Om du bastar, vilka kläder hittar man utanför bastun då?
Vad hänger på kroken? Vad ligger på bänken?
3. Lyssna på KAJs låt "Bara bada bastu"-låten och läs mer om Vöråddialekten: <https://www.kajnyckeln.fi/>



Bilden är skapad av AI

Forneldarnas natt

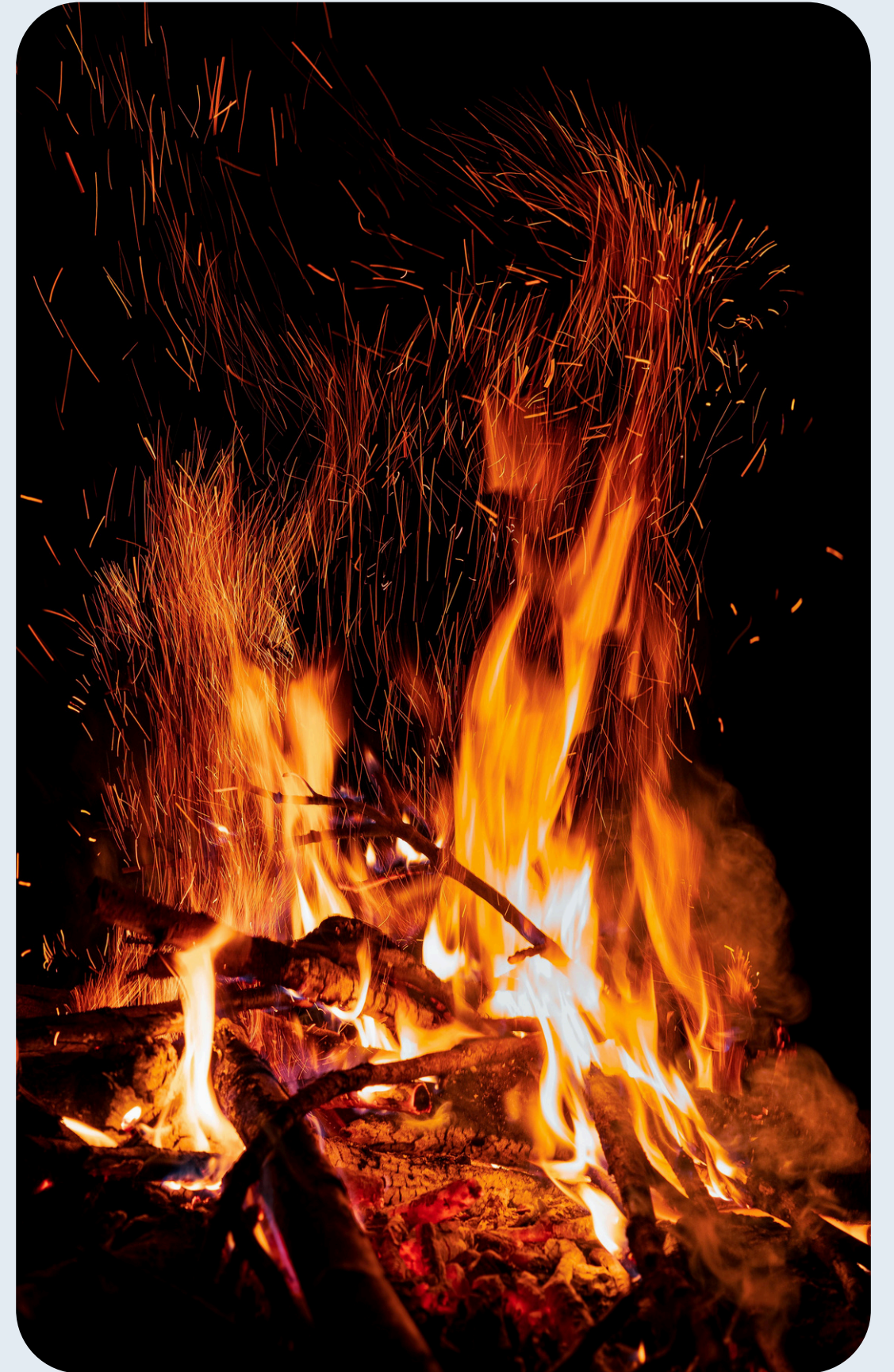
(adjektiv, verb)

Det är kväll den 28 augusti. Anna, Erik och Mia sitter vid en lägereld och sjunger. Det är mörkt ute, men varmt vid elden.

Anna, Erik och Mia känner sig glada. Anna är lite trött men Erik är pigg och Mia lycklig för hon är kär.

De pratar och skrattar. Anna grillar korv. Erik dricker saft och Mia dricker läsk. Mia tittar på stjärnorna.

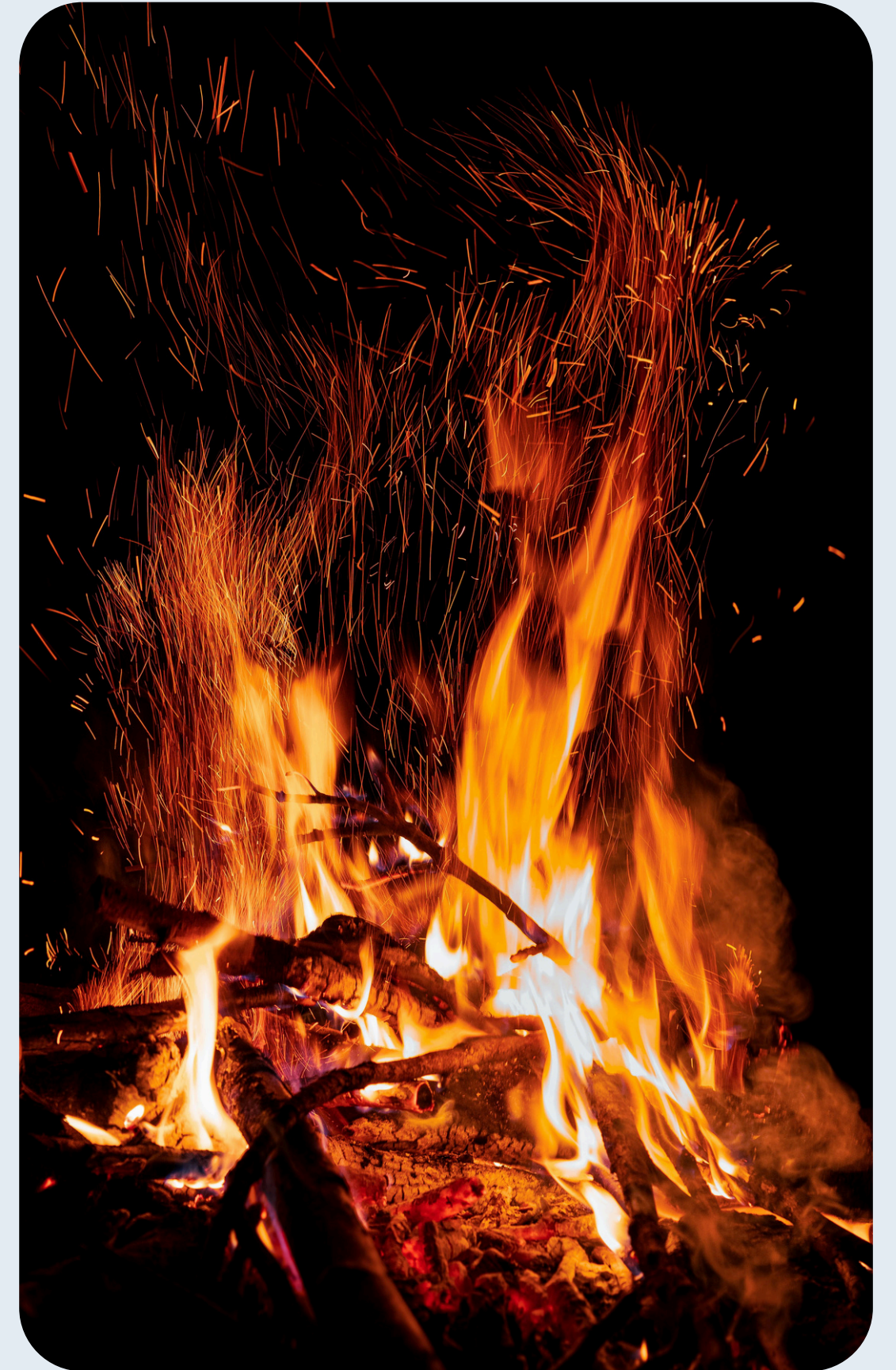
Alla känner sig trygga och glada vid elden. Det är Forneldarnas natt. Flera eldar brinner vid sjön. Det är en fin tradition i Estland.



Uppgifter

Översätt de nya orden på ditt eget språk:

- lägereld
- korv
- mörk
- varm
- trött
- pigg
- lycklig
- kär
- saft
- läsk
- skrattar
- tittar
- dricker
- känner sig
- trygg
- brinner
- en natt



Sånger

- Gossen står på strandbacken / Noormees seisab rannakünkjal
- Bara bada bastu (KAJ)

